



# THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্ব দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

নং 116 দিশপুৰ, বুধবাৰ, 19 মাৰ্চ, 2025, 28 ফাগুন, 1946 (শক)

No. 116 Dispur, Wednesday, 19th March, 2025, 28th Phalguna, 1946 (S. E.)

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

ASSAM LEGISLATIVE ASSEMBLY SECRETARIAT

## NOTIFICATION

The 19th March, 2025

**No. LA.TN/R.1/2025/125.-** The Governor of Assam, in consultation with the Hon'ble Speaker, Assam Legislative Assembly is pleased to constitute a committee for translation of the "Rules of Procedure and Conduct of Business in Assam Legislative Assembly" (14<sup>th</sup> Edition) as well as the "Directions by the Speaker" (4<sup>th</sup> Edition) to Assamese Language comprising of the following persons and Terms of reference:

- |   |   |          |
|---|---|----------|
| 1. Shri Hemen Das, IAS (Retd.)<br>Former Principal Secretary,<br>Assam Legislative Assembly                       | - | Chairman |
| 2. Shri Anjan Sarma,<br>Noted Translator, Litterateur and Sahitya<br>Akademi Award 2024 winner for<br>translation | - | Member   |
| 3. Shri Rajib Bhattacharyya,<br>Addl. Secretary,<br>Assam Legislative Assembly Sectt.                             | - | Convenor |
| 4. Shri Santosh Borthakur,<br>Chief Reporter,<br>Assam Legislative Assembly Sectt.                                | - | Member   |
| 5. Shri Subhasis Mahanta,<br>Chief Language Officer,<br>Legislative Department, Govt. of Assam                    | - | Member   |

### Terms of reference:

While translating the above Rules the Committee shall;

- complete the task within three months from the date of its constitution.
- bear in mind that the translated version would carry the true spirit of the original Rule and shall reflect the true sense of parliamentary terms and expressions.
- evolve its own working procedure.
- receive required Secretarial assistance in accomplishing the task.

**D. PEGU,**

Secretary,

Assam Legislative Assembly.